Urretxuko udala

UDALAREN OSOKO BILKURA

2021eko MAIATZAREN 6an EGINDAKO APARTEKO BATZARRALDIA

Elkartutakoak

Alkatea:
Jon Luqui Albisua, jauna (E.A.J./P.N.V.)

Zinegotziak:
Itziar Agirre Berriotxoa, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Igor Zubillaga Aguado, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Jon Albisua Garmendia, jauna (E.A.J/ P.N.V)
Maialen Fidalgo Mendizabal, andrea (E.A.J/ P.N.V)
Victor M. Pérez Eguren, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Ion Pol Agirre Berriotxoa, jauna (E.A.J./ P.N.V.)
Iñaki Etxaniz Arregi, jauna (E H Bildu)
Nekane Oruesagasti Aramendi, andrea (E H Bildu)
Igone Nestar Del Río, andrea (EH Bildu)
Mikel Elgarresta Mintegi, jauna (E H Bildu.)
Natividad Nieves Medina, andrea (P.S.E.-E.E)
Jokin Garcia Benítez, jauna ((P.S.E.-E.E)

Idazkaria
María Jose Begiristain Zabalo andrea

Kontu-hartzailea
Jon Iturrioz Nazabal jauna

Urretxun bi mila eta hogeita bateko maiatzaren seian.

En Urretxu a seis de mayo de dos mil veintiuno.

Arratsaldeko zazpirak direnean, aldez aurretik deitutako aparteko batzarraldia egiteko, Udalbatzarra bildu da udaletxeko batzar areto nagusian, goian agertzen diren udal-bazkideak elkartu dira.

Siendo las diecinueve horas se reúne en la Sala Capitular del Ayuntamiento el Pleno de la Corporación al objeto de celebrar sesión extraordinaria para la que había sido convocada y a la que asistieron los Señores Corporativos que arriba se indican.

Lehendakariak ekitaldiari hasiera eman dio, eta bere aginduz, eguneko gai-zerrendan sartutako gaiei eztabaidatzeari ekin diote

Abierto el acto por la Presidencia y de su orden se pasó a tratar los asuntos relacionados en el Orden del Día

1 – 5/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea, kreditu transferentziak: Hasierako onarpena	1.- Expediente modificación créditos nº 5/2021-KALD modalidad transferencia de créditos: Aprobación inicial
2.- 7/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea, kreditu gehigarriak: Hasierako onarpena	2.- Expediente modificación créditos nº 7/2021-KALD modalidad créditos adicionales: Aprobación inicial
3.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontuhartzailetzaren txostena: - 4/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gaikuntza. - 6/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.	3.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto: - expediente modificación créditos nº 4/2021-KALD: habilitación de créditos. - expediente modificación créditos nº 6/2021-KALD: créditos adicionales.
4.- Covid-19aren ondorioz kalte ekonomikoak jasan dituzten Urretxuko txikizkako merkataritza eta zerbitzuetako establezimenduetan erosteko bonuen kanpaina arautzen dituen oinarriak: onarpena.	4.- Bases reguladoras de la campaña bonos de compra en establecimientos comerciales minoristas y de servicios ubicados en Urretxu, que, afectados por la covid-19, hayan registrado pérdidas económicas: aprobación.
5.- 2020-2022 Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren aldaketa: onarpena.	5.- Modificación Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2022: aprobación.
6.- Urretxuko Santa Barbaran dagoen taberna-aterpetxearen eta beste instalazio batzuen arreta, ustiaketa eta kudeaketa zerbitzuen esleipena: alkatetzaren ebazpena berrestea.	6.- Adjudicación del servicio de atención, explotación y gestión del bar- albergue y otras instalaciones sitas en la campa de Santa Bárbara de Urretxu: ratificación resolución de alcaldía.
7.- A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak, Pagoeta auzoa 7ko Xehetasun Azterlana: behin betiko onarpena.	7.- Estudio Detalle Pagoeta auzoa 7 en el A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak: aprobación definitiva.

8.- Urola Garaia Mankomunitatea: Batzorde Eragilearen kideen izendapena.	8.- Mancomunidad Urola Garaia: nombramiento miembros Comisión Ejecutiva.

1 – 5/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea, kreditu transferentziak: Hasierako onarpena

Alkate jaunak azaldu du kredituen aldaketa honek diru partida batzuen murriztea dakarrela, hala nola:

- Urretxu Lagunkoia jarduerak: 14.500 € gutxiago
- Espaloien zoladura: 50.000 € gutxiago.

- Udalaren sarbideak kontrolatzea: guztiz murriztu da (12.000 €).
- Alde Zaharra berroneratzea: 25.000 € gutxiago.
- Kreditu globala: 14.200 € gutxiago.

Eta murrizketa hori beste partida hauek gehitzera bideratzen da:

- Aniztasuna eta bizikidetza: 14.500 € gehiago.

- Santa Barbara aterpetxea mantentzea: 11.000 € gehiago.
- Santa Barbara aterpetxeko zerbitzuen kontratua: 12.000 euroko partida bat sortu da, kontratu honen lizitazio-prezioa ordaintzeko.

- HAPOren idazketa: 20.000 € gehiago.
- Urola Garaia Mankomunitatearen ekarpena: 5.000 € gehiago.
- Hainbat finantza-gastu: 10.000 € gehiago, banku-kontuetan dirua itzultzeagatik banku-erakundeak komisioak kobratzen hasiko

1.- Expediente modificación créditos nº 5/2021-KALD modalidad transferencia de créditos: Aprobación inicial

El sr. alcalde expone que esta modificación de créditos conlleva la disminución de la consignación de algunas partidas, como:

- Actividades Urretxu Lagunkoia: se minora en 14.500 €
- Pavimentación aceras: se minora en 50.000 €
- Control accesos Ayuntamiento: se minora en su totalidad (12.000 €).
- Regeneración Alde Zaharra: se minora en 25.000 €.
- Crédito global: se minora en 14.200 €.

Y esta minoración se destina a aumentar estas otras partidas:

- Diversidad y convivencia: aumenta en 14.500 €.
- Mantenimiento albergue Sta. Barbara: aumenta en 11.000 €.
- Contrato servicios albergue Santa Barbara: se crea una partida con 12.000 €, destinada al abono del precio de licitación de este contrato.
- Redacción PGOU: aumenta en 20.000 €.
- Aportación Mancomunidad Urola Garaia: aumenta en 5.000 €.
- Gastos financieros varios: aumenta en 10.000 €, y es debido a que las entidades bancarias van a empezar a cobrar

direlako.

- Aholkularitza teknikoa: urteko merkataritza-plana: 20.000 € gehiago.
- Gainzuriko mantentze lana: 23.700 € gehiago.

- Aparkatzeko erregulazio sistemaren mantentze lana: 1.900 €.

Jarraian, kontu-hartzaileari eman dio hitza, eta hark egindako txostenaren berri eman du. Bertan adierazi du espediente hori bat datorrela aplikatu beharreko araudiarekin, zehazki Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 28 a) eta 29. artikuluetan ezarritako betekizunekin eta Aurrekontuak Betearazteko Udal Arauarekin. Era berean, aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du.

Aurrekontu-egonkortasuna:

Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 843.150,26 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 811.150,26 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziako defizita, Urretxurako 714,919 eurokoa da. Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziako defizit hori gainditzen.

comisiones por disponer de reintegro en las cuentas bancarias.

- Asesoramiento técnico plan anual comercial: se aumenta en 20.000 €.
- Mantenimiento Gainzuri: aumenta en 23.700 €.
- Mantenimiento sistema regulación estacionamiento: se dota con 1.900 €.

Seguidamente da la palabra al sr. interventor quien da cuenta del informe emitido por en el que manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos establecidos en los artículos 28 a) y 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, y a la Norma municipal de Ejecución Presupuestaria. Asimismo, da cuenta del informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto.

Estabilidad presupuestaria:

Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería asciende a 843.150,26; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 811.150,26 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de 714,919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Urretxuko udala

Finantza-iraunkortasuna.

2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.

2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 18,64koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

Aurreko guztiagatik, jakitera eman da Urretxuko Udalak ez duela gainditu 2021eko ekitaldirako ezarritako erreferentziazko defizita, eta, beraz, ez dagoela behartuta 9/2020 Foru Dekretu Arauak araututako plan ekonomiko-finantzarioa onartzera.

Kontuen Batzorde Bereziak apirilaren 29an emandako aldeko irizpena kontuan hartuta, eta gaia botoetara eraman ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

Lehenengoa.- Kreditu-transferentzia modalitateko kredituak aldatzeko espedientea onartzea (2021-KALD-5 zk.), gai horri buruz egindako proposamenean zerrendatzen dena eta udal honen aurrekontuari dagokiona, kapituluka laburbilduta:

Sostenibilidad financiera.

A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.

En el año 2021 la variación del gasto computable ha sido un 18,64%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

Por todo lo anterior se informa que el Ayuntamiento de Urretxu no ha superado el déficit de referencia establecido para el ejercicio 2021, por lo que no está obligado a aprobar el plan económico-financiero regulado por el Decreto Foral Norma 9/2020.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión Especial de Cuentas emitido el 29 de abril pasado, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Aprobar el expediente de modificación de créditos modalidad transferencia de créditos, núm. 2021-KALD-5, que se relacionan en la propuesta formulada al respecto y correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento, y conforme al siguiente resumen por capítulos:

Kreditua transferituko duten gastu partidak (bajak)

Kapitulua	Izena	Hasierako kreditua	Murrizketa	Amaierako kreditua
2	Ondasun arruntak eta zerbitzuen gastuak Gastos bienes corriente y de servicios	15.000,00	4.500,00	500,00

5	Kreditu globala eta beste ezusteko batzuk Crédito global y otros imprevistos	32.179,39	14.200,00	17.979,39
6	Benetako inbertsioak / Inversiones reales	112.000,00	87.000,00	25.000,00
	GUZTIRA	**159.179,39**	**115.700,00**	**43.479,39**

Kreditua jasoko duten gastu partidak (altak)

Partida	Izena	Hasierako kreditua	Gehikuntza	Amaierako kreditua
2	Ondasun arruntak eta zerbitzuen gastuak Gastos bienes corriente y de servicios	126.000,00	100.700,00	226.700,00
3	Finantza gastuak Gastos financieros	1.000,00	10.000,00	11.000,00
4	Transferentzia arruntak Transferencias corrientes	210.000,00	5.000,00	215.000,00
	GUZTIRA	**337.000,00**	**115.700,00**	**452.700,00**

Bigarrena.- Erabaki hau jendaurrean jartzea hamabost egunez, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hori behin betikoa izango da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainerako izapide berdinak eman beharko zaizkio.

Segundo.- Someter este acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

2.- 7/2021-KALD kreditu gehigarrien modalitateko kredituak aldatzeko espedientea: hasierako onarpena

Alkate jaunak azaldu du kredituen aldaketa honekin jasotzen dela 2020ko ekitaldiko aurrekontuaren likidazioa onartu ondorengo inbertsioen lehen multzo esanguratsua, eta jakinarazi du hori egin ondoren 4.803.783,13 €ko gerakina dagoela. Adierazi duenez, dagoeneko badauden eta aurrekontu-esleipen handiagoa behar duten partidak dira gehienak, eta honako hauek dira:

2.- Expediente modificación créditos nº 7/2021-KALD modalidad créditos adicionales: Aprobación inicial

El sr. alcalde expone que con esta modificación de créditos se recoge el primer conjunto significativo de inversiones tras la aprobación de la liquidación del Presupuesto del ejercicio 2020, e informa que una vez realizada la misma queda un remanente de 4.803.783,13 €. Indica que, en su mayoría, son partidas ya existentes que necesitan una mayor consignación presupuestaria, pasando a detallar las mismas:

Sarraldeko deskontaminazioa: 65.000 € gehiago izango dira, eta partida 125.000 € izango da guztira. Aditzera eman du dagoeneko 500 tona material kendu direla eta emaitzak nahiko itxaropentsuak direla lurzoruaren kalitatearen hurrengo adierazpenari begira.

Aparicio auzoa urbanizatzea: 15.000 € gehiago izango dira, eta guztira 40.000 €ko partida geratuko da. Esan du inguruko bizilagunekin hartutako konpromisoak gauzatuko direla, eta adierazi du Intxeneako biribilgunea egiteko obra amaitzen denean parkea, barruko plaza eta espaloiak egokituko direla.

Haur-parkeen obrak: 6.000 € gehiago, eta partida 36.000 €rekin geratuko da.

Bide publikoak asfaltatzea (errepideak): 17.000 € gehiago izango dira, eta partida 37.000 €-rekin geratuko da.

Kirol inbertsioak: partida 60.100 euroan handitu da, eta 110.100 € geratu dira guztira. Kiroldegia girotu nahi dela adierazi du (kantxa, harmailak eta lehen solairuko gimnasia aretoa).

Aparkatzeko sistema erregulatzailea: 8.100 € handitu da, eta partida 23.100 €rekin geratu da. Adierazi du TAO sistema bat jarri nahi dela, doan, Madayako zaku-hondotik Kalerrota eta Areizaga kaleen arteko bidegurutzeraino.

Bidegorri dotazioak: 60.000 € gehitu dira, eta partida 80.000 €-ra igaro da. Aparicio auzoaren

Descontaminación Sarralde: se aumenta en 65.000 €, quedando la partida con un total de 125.000 €. Señala que ya se han retirado 500 tm de material y que los resultados son bastante esperanzadores de cara a una próxima declaración de calidad del suelo.

Urbanización barrio Aparicio: se aumenta en 15.000 € quedando una partida total de 40.000 €. Dice que se va a procederá materializar los compromisos adquiridos con el vecindario de la zona, señalando que cuando finalice la obra de ejecución de la rotonda de Intxenea se adecuarán el parque, la plaza interior y el encintado de aceras.

Obras parques infantiles: se aumenta en 6.000 € quedando la partida con 36.000 €.

Asfaltado vías públicas (carreteras): se aumenta en 17.000 € quedando la partida con 37.000 €.

Inversiones deportes: se aumenta la partida en 60.100 € quedando con un total de 110.100 €. Señala que se pretende acometer la climatización del polideportivo (cancha, graderío y sala gimnasia primera planta).

Sistema regulación estacionamiento: se aumenta en 8.100 € quedando la partida con 23.100 €. Indica que se pretende instalar un sistema gratuito de OTA desde el fondo de saco de Madaya hasta el cruce de Kalerrota con la calle Areizaga.

Dotaciones bidegorri: se aumenta en 60.000 €, pasando la partida a 80.000 €. Se quiere instalar

aurreko berdegunean komunak jarri nahi dira, baita tresna bioosasungarrien gunea ere.

Landa-bideak: 160.000 € gehiago izango dira, eta partida, guztira, 180.000 €-koa izango da. Jakitera eman da partida honen helburu nagusia Mendizabal Txikitik Santa Barbararainoko bide paralelo bat egitea dela. Bide berri horrek jolasgunea berrantolatzea ere ekarriko du. Jarduketa honen bidez, plazako pasabidea itxiko da ibilgailuentzako, eta horientzat sarbide publikoa bermatuko da.

Lursailak eskuratzea: 20.000 € gehiago, eta partida 21.000 €-rekin geratuko da. Santa Barbaran dagoen partzela (eta bere landaketak) erosi nahi da. Partzela horren % 50eko titulartasuna jada udalarena da, indibisoan.

Ezpondak egonkortzea: partida berri bat da, 70.000 €-rekin hornitzen dena, eta Mugitegiko sarreran dagoen ezponda egonkortzea du helburu, arazoak sortu baititu berriz ere, bai eta Gerra eta Beaingo eremuetako ezpondak ere.

Gainzuriko obrak: 2.000 € gehitu da, eta partida 12.000 €-rekin geratu da.

Inbertsio proiektuak: 15.000 euroan handitu da, eta partida 35.000 €-rekin geratu da. Haren helburua da proiektu tekniko desberdinak prestatzea (8 idazketa) ondorengo exekuzioetarako: BM aparkalekua berrantolatzea, Azkoititik udalerrirako sarbidea…

un WC en la zona verde frente al barrio Aparicio,y una zona de aparatos biosaludables.

Caminos rurales: se aumenta en 160.000 €, quedando la partida con un total de 180.000 €. Informa que la finalidad principal de esta partida es la ejecución de un camino paralelo al de Mendizabal Txiki hasta Santa Barbara, nuevo camino que conllevará también una reordenación de la zona de juegos. Con esta actuación se garantizará el cierre al paso de vehículos por la plaza y la existencia de un acceso rodado público.

Adquisición terrenos: se aumenta en 20.000 € quedando la partida con 21.000 €. Se pretende adquirir la parcela (y sus plantaciones) sita en Santa Barbara, parcela cuyo 50% de titularidad ya es municipal en proindiviso.

Estabilización taludes: es una nueva partida que se dota con 70.000 €, y con la que se pretende la estabilización del talud sito en la entrada a Mugitegi que ha vuelto a dar problemas, así como los taludes de las zonas de Gerra y de Beain.

Obras Gainzuri: Se aumenta en 2.000 € quedando la partida con 12.000 €.

Proyectos inversión: se aumenta en 15.000 € quedando la partida con 35.000 €. Su finalidad es preparar distintos proyectos técnicos (su redacción) para posteriores ejecuciones: reordenación parking BM, acceso al municipio por Azkoitia…

Urretxuko udala

Jarraian, kontu-hartzaileari eman dio hitza, eta hark egindako txostenaren berri eman du. Bertan adierazi du espediente hori bat datorrela aplikatu beharreko araudiarekin, zehazki Toki Erakundeen Aurrekontuei buruzko abenduaren 19ko 21/2003 Foru Arauaren 28 a) eta 29. artikuluetan ezarritako betekizunekin eta Aurrekontuak Betearazteko Udal Arauarekin. Era berean, aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du.

Aurrekontu-egonkortasuna:

Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 843.150,26 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 811.150,26 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziako defizita, Urretxurako 714,919 eurokoa da. Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziako defizit hori gainditzen.

Finantza-iraunkortasuna.

2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.

Seguidamente da la palabra al sr. interventor quien da cuenta del informe emitido por en el que manifiesta que dicho expediente está ajustado a la normativa que le es de aplicación, en concreto a los requisitos establecidos en los artículos 28 a) y 29 de la Norma Foral 21/2003, de 19 de diciembre, Presupuestaria de las Entidades Locales, y a la Norma municipal de Ejecución Presupuestaria. Asimismo, da cuenta del informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto;

Estabilidad presupuestaria:

Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería ascienden a 843.150,26; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 811.150,26 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de 714,919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Sostenibilidad financiera.

A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.
Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.

2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 26,07koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

Aurreko guztiagatik, jakitera eman da Urretxuko Udalak ez duela gainditu 2021eko ekitaldirako ezarritako erreferentziazko defizita, eta, beraz, ez dagoela behartuta 9/2020 Foru Dekretu Arauak araututako plan ekonomiko-finantzarioa onartzera.

Kontuen Batzorde Bereziak apirilaren 29an emandako aldeko irizpena kontuan hartuta, eta gaia botoetara eraman ondoren, honako hau erabaki da aho batez:

Lehenengoa.- Kreditu-transferentzia modalitateko kredituak aldatzeko espedientea onartzea (2021-KALD-7 zk.), gai horri buruz egindako proposamenean zerrendatzen dena eta udal honen aurrekontuari dagokiona, kapituluka laburbilduta:

En el año 2021 la variación del gasto computable ha sido un 26,07 %. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

Por todo lo anterior se informa que el Ayuntamiento de Urretxu no ha superado el déficit de referencia establecido para el ejercicio 2021, por lo que no está obligado a aprobar el plan económico-financiero regulado por el Decreto Foral Norma 9/2020.

Considerando el dictamen favorable de la Comisión Especial de Cuentas emitido el 29 de abril pasado, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Aprobar el expediente de modificación de créditos modalidad créditos adicionales, núm. 2021-KALD-7, que se relacionan en la propuesta formulada al respecto y correspondiente al Presupuesto de este Ayuntamiento, y conforme al siguiente resumen por capítulos:

Kapituluak	Izena	Gehikuntzak
6	Benetako inbertsioak Inversiones reales	498.200,00
	GUZTIRA	**498.200,00**

Financiación

Kapituluak	Izena	Amaierako kreditua
8 (sarrerak)	Aktibo finantzarioak Activos financieros	498.200,00
	GUZTIRA	**498.200,00**

Bigarrena.- Erabaki hau jendaurrean jartzea hamabost egunez, erreklamazioak egin ahal izateko. Erreklamaziorik aurkezten ez bada, erabaki hori behin betikoa izango da, eta espediente honi Aurrekontu Orokorra onartzeko ezarritako gainerako izapide berdinak eman beharko zaizkio.

3.- Egonkortasuna, jasangarritasuna, eta gastuaren erregelaren betetzeari buruzko kontu-hartzailetzaren txostena:
- 4/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gaikuntza.
- 6/2021-KALD zenbakia duen kreditu aldaketa espedientea: kreditu gehigarriak.

Alkate jaunak azaldu du aipatutako bi aldaketez gain 3/2021-KALD espedientearen berri ere emango dela, kreditu-transferentzien modalitatekoa.

Jarraian, kontu-hartzaileari eman dio hitza, azalpena egin dezan:

Kredituak aldatzeko 3/2021-KALD espedientea: kreditu-transferentziak.
Aldaketa hori 2021eko martxoaren 30eko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez onartu zen, eta, horren bidez, kreditu globaleko partidaren 15.000 € bideratzen dira Covid-19ri aurre egiteko ostalaritzarako zuzeneko diru-laguntzei dagokien partidara. Azken partida hori 100.000 €-ko hasierako esleipena izatetik 115.000 € izatera pasatzen da.

Aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren

Segundo.- Someter este acuerdo a información pública por el plazo de quince días a efectos de reclamaciones. De no presentarse reclamaciones este acuerdo devendrá definitivo, debiendo darse a este expediente los restantes trámites iguales a los establecidos para la aprobación del Presupuesto General.

3.- Informe de Intervención sobre cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto:
- expediente modificación créditos nº 4/2021-KALD: habilitación de créditos.
- expediente modificación créditos nº 6/2021-KALD: créditos adicionales.
El sr. alcalde expone que además de las dos modificaciones citadas también se dará cuenta del expediente nº 3/2021-KALD modalidad transferencias de crédito.

Seguidamente da la palabra al sr, interventor para que proceda a su exposición:

Expediente modificación créditos nº 3/2021-KALD: transferencias de crédito.
Esta modificación fue aprobada por Resolución de Alcaldía de 30 de marzo de 2021, y con la misma se destinan 15.000 € de la partida de crédito global a la partida correspondiente a las subvenciones directas a la hostelería para hacer frente al Covid-19, partida esta última que pasa de tener una consignación inicial de 100.000 € a tener 115.000 €.

En relación al informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria,

Urretxuko udala

helburuak betetzeari buruzko txostenari dagokionez, honako hau azaltzen du:

Aurrekontu-egonkortasuna:
Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 843.150,26 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 811.150,26 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziako defizita, Urretxurako 714,919 eurokoa da. Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziako defizit hori gainditzen.

Finantza-iraunkortasuna.
2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.
2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 18,78koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

<u>4/2021-KALD zenbakiko kredituak aldatzeko espedientea: kredituak gaitzea.</u>
Aldaketa hori 2021eko apirilaren 26ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez onartu zen. Diru-sarreren eta gastuen egoera-orrian, gizarte-larrialdietarako laguntza gisa Eusko Jaurlaritzatik jasotako ekarpen handiena egokitzea da helburua, 18.512 €-koa.

sostenibilidad financiera y regla de gasto, expone:

Estabilidad presupuestaria:
Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería ascienden a 843.150,26; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 811.150,26 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de 714,919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Sostenibilidad financiera.
A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.
Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.
En el año 2021 la variación del gasto computable ha sido un 18,78%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

<u>Expediente modificación créditos nº 4/2021-KALD: habilitación de créditos</u>**.**
Esta modificación fue aprobada por Resolución de Alcaldía de 26 de abril de 2021. Se trata de adecuar, tanto en el estado de ingresos como en el de gastos, la mayor aportación recibida desde Gobierno Vasco en concepto de ayudas de emergencia social, y por un importe de 18.512 €.

Urretxuko udala

Aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du.

Aurrekontu-egonkortasuna:
Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 843.150,26 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 811.150,26 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziako defizita, Urretxurako 714,919 eurokoa da. Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziako defizit hori gainditzen.

Finantza-iraunkortasuna.
2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.
2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 18,78koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

<u>6/2021-KALD kredituak aldatzeko espedientea: kreditu gehigarriak.</u>
Kredituen aldaketa hori ere joan den apirilaren 26ko Alkatetzaren Ebazpenaren bidez onartu zen, eta, horren bidez, Covid-19tik eratorritako osasun-krisiaren eragina jasaten duten partidak egokitu nahi dira, kontsignazio txikiagoaz hornituta zeudenak edo gauzatu beharrekoak

Seguidamente da cuenta del informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto.

Estabilidad presupuestaria:
Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería ascienden a 843.150,26; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 811.150,26 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.
Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de 714,919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Sostenibilidad financiera.
A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.
Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.
En el año 2021 la variación del gasto computable ha sido un 18,78%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

<u>Expediente modificación créditos nº 6/2021-KALD: créditos adicionales.</u>
Esta modificación de créditos también ha sido aprobada por Resolución de Alcaldía dictada el 26 de abril pasado, y con la misma se trata de adecuar partidas que se ven afectada por la crisis sanitaria derivada del Covid-19, que, bien se habían dotado con menor consignación, o cuya

Urretxuko udala

zirenak, eta, beraz, dagokion partida sortu behar izan da. Honako kasu hauetan gertatzen da:

- Jaietako diru-laguntzak: 1.000 € aurreikusi ziren, eta 12.500 € gehitu dira, 13.500 €-ko kontsignazioarekin.
- Kultura-elkarteen diru-laguntzak: 60.000 € aurreikusi ziren, eta 6.617 € gehitu dira, 66.617 € izatera igaro da.
- Covid-19 merkataritza-lokala suspertzeko laguntzak: 3.000 € gehiago; guztira, 118.500 € izango lirateke. Kasu honetan, tokiko ostalaritzak aurkeztutako zuzeneko laguntza-eskaera guztiei erantzun nahi zaie, deialdiko baldintzak betetzen badituzte.

- Merkataritza aktibatzeko azterlana (Covid): 20.000 €-ko dotazioa du tokiko merkataritzarako plataforma digitala aurrera eramateko.

Guztira, 42.117,80 € lortu dira gerakinetik, eta aukera hori baimenduta dago.

Aurrekontu-egonkortasunaren, finantza-iraunkortasunaren eta gastu-arauaren helburuak betetzeari buruzko txostenaren berri eman du berriz ere.

Aurrekontu-egonkortasuna:
Diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako obligazio ez-finantzarioak 885.268,16 € dira; diruzaintzako gerakinarekin finantzatutako defizita 853.268,16 eurokoa da; finantzatzeko gaitasuna/beharra 0,00 €.

ejecución se ha visto necesaria por lo que se ha tenido que crear la correspondiente partida. Es el caso de:

- Subvenciones fiestas: se habían previsto 1.000 € y se aumenta en 12.500 € pasando a tener una consignación de 13.500 €.
- Subvenciones asociaciones culturales: se habían previsto 60.000 € y se ha aumentado en 6.617 €, pasando a tener 66.617 €.
- Ayudas reactivación local comercial Covid-19: se ha aumentado en 3.000 € pasando a tener un total de 118.500 €. En este caso se trata de dar respuesta a todas las solicitudes de ayudas directas presentadas por la hostelería local que cumplen con los requisitos de la convocatoria.
- Estudio de activación comercial (Covid) , se dota con 20.000 € para llevar adelante la plataforma digital destinada al comercio local.

Es un total 42.117,80 € que se han obtenido del remanente, posibilidad permitida.

Nuevamente da cuenta del informe sobre el cumplimiento de los objetivos de estabilidad presupuestaria, sostenibilidad financiera y regla de gasto.

Estabilidad presupuestaria:
Las obligaciones no financieras financiadas con remanente de tesorería asciendan a 885.268,16 €; el déficit financiado con remanente de tesorería es de 853.268,16 €; la capacidad /necesidad de financiación es 0,00 €.

2021eko ekitaldirako ez da egonkortasun-helbururik ezarri, baina bai erreferentziako defizita, Urretxurako 714,919 eurokoa da.

Bi kopuruen arteko alderaketa eginda, ikusten da Udalaren finantzaketa-gaitasunak/beharrak ez duela erreferentziako defizit hori gainditzen.

Finantza-iraunkortasuna.
2021eko abenduaren 31n Urretxuko Udalaren zor bizia % 0,00koa izatea aurreikusten da. 2021eko ekitaldirako zorpetze-helburua bertan behera geratu da.

Gastu-araua.
2021. urtean, gastu konputagarriaren aldaketa % 19,35koa izan da. 2021eko ekitaldirako, bertan behera geratu da gastu-araua.

4.- Covid-19aren ondorioz kalte ekonomikoak jasan dituzten Urretxuko txikizkako merkataritza eta zerbitzuetako establezimenduetan erosteko bonuen kanpaina arautzen dituen oinarriak: onarpena.

Alkate jaunak azaldu du tokiko kontsumoa sustatzeko bonuen kanpainaren oinarri arautzaileak direla. Iaz bezala, herritarrek kanpainarekin bat egiten duten establezimenduetan trukatzeko erosten dituzten bonuak dira.

Aurreko kanpainarekin alderatuta, berritasunak honako hauek direla esan du: 1) bonuak trukatzeko epea, aurten maiatza eta ekainera mugatzen da; horrela, merkatariek beraiek egindako eskaerari erantzunez, merkealdi-kanpaina uztailean hasten dela kontuan hartzen

Para el ejercicio 2021 no se ha establecido un objetivo de estabilidad, aunque sí un déficit de referencia, para Urretxu es de 714,919 €.
De la comparativa de ambas cantidades se observa que la capacidad/necesidad de financiación del Ayuntamiento no supera dicho déficit de referencia.

Sostenibilidad financiera.
A 31 de diciembre de 2021 se prevé que la deuda viva del Ayuntamiento de Urretxu sea 0,00%.
Para el ejercicio 2021 se ha suspendido el objetivo de endeudamiento.

Regla gasto.
En el año 2021 la variación del gasto computable ha sido un 19,35%. Para el ejercicio 2021 se ha suspendido la regla de gasto.

4.- Bases reguladoras de la campaña bonos de compra en establecimientos comerciales minoristas y de servicios ubicados en Urretxu, que, afectados por la Covid-19, hayan registrado pérdidas económicas: aprobación.

El sr. alcalde expone que se trata de las bases reguladoras de la campaña de bonos para estimular el consumo local. Al igual que el año pasado, se trata de bonos que adquieren los y las vecinas para canjear en aquellos establecimientos que se adhieran a la campaña.

Sigue diciendo que las novedades respecto a la campaña anterior son 1) el plazo para canjear los bonos, que este año se limita a mayo y junio, atendiendo así la solicitud efectuada por los propios comerciantes de tener en cuenta que la campaña de rebajas comienza en julio; 2) no se

da; 2) ostalaritza-establezimenduak ezin dira atxiki, sektore horretara zuzeneko beste laguntza batzuk bideratu direlako; eta, 3) aurrekontu-partida zerbait txikiagoa izango da, zehazki, 65.000 €koa, kanpainaren iraupena ere motzagoa izango baita.

Gainera, aditzera eman du uztaila aldera komenigarria izango dela merkatariekin eta ostalariekin harremanetan egotea, egoeraren balorazioa egiteko.

Kontu-hartzailetzak egindako aldeko txostena eta Antolakuntza Batzordearen aldeko irizpena aintzat hartuta, gaia bozkatu da, eta aho batez erabaki da:

Bakarra.- Covid-19ak eraginda galera ekonomikoak izan dituzten Urretxun kokatutako txikizkako merkataritza- eta zerbitzu-establezimenduetan erosteko bonuen kanpainaren oinarri arautzaileak onartzea.

5.- 2020-2022 Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren aldaketa: onarpena.

Alkate jaunak gogorarazi du Diru-laguntzen Plan Estrategikoa Udalak bere sustapen-jarduerarako diru-laguntzen lerroak deitzeko erabiltzen duen aterkia dela.

Esan du gainera, aspalditik ari direla gazteei etxebizitza alokatzeko diru-laguntza baten deialdia egiten, eta, ondorioz, diru-laguntzen lerro hori indarrean dagoen Diru-laguntzen Plan Estrategikoan jasota dago, haur eta

pueden adherir los establecimientos hosteleros, y ello debido a que a este sector ya se han dirigido otras ayudas directas; y, 3) se destina una partida presupuestaria algo menor, en concreto 65.000 €, y ello debido a que la duración de la campaña también va a ser más corta.

Además indica que hacia el mes de julio será conveniente mantener contacto, tanto con comerciantes como con hosteleros para hacer una valoración de la situación.

Considerando el informe favorable emitido por Intervención, y el dictamen favorable de la Comisión de Organización, se somete el asunto a votación, y por unanimidad se acuerda:

Único.- Aprobar las bases reguladoras de la campaña bonos de compra en establecimientos comerciales minoristas y de servicios ubicados en Urretxu, que, afectados por la Covid-19, hayan registrado pérdidas económicas

5.- Modificación Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2022: aprobación.

El sr. alcalde recuerda que el Plan Estratégico de Subvenciones es el paraguas que permite a Ayuntamiento convocar las diferentes líneas de subvención en su actividad de fomento.

Sigue diciendo que ya desde hace un tiempo se está trabajando para convocar una subvención destinada al alquiler de vivienda para jóvenes, y en consecuencia, esta línea de subvención se encuentra recogida en el vigente PES, dentro del

Urretxuko udala

gazteentzako laguntzei buruzko eranskinaren barruan.

Gaia aztertu ondoren, une honetan alokairua sustatzera bideratutako diru-laguntza lerro bat sortu nahi da, baina espektro zabalagoarekin. Ildo hori gazteei ez ezik, mugikortasun murriztua duten pertsonei, 70 urtetik gorakoei, banandutako eta/edo dibortziatutako pertsonei eta alargunei ere zuzenduta dago. Hori dela eta, Diru-laguntzen Plan Estrategikoa aldatu behar da zentzu horretan.

Deialdi honen oinarri arautzaileei dagokienez, urteko bigarren seihilekoan onartzea aurreikusten da.

Era berean, adierazi du diru-laguntza lerro honek aukera emango digula Urretxun dagoen alokairuko etxebizitzen parkearen benetako egoera eta dagoen eskaria ezagutzeko.

Antolakuntza Batzordeak aldeko irizpena eman du, eta gaia botoetara eramanda, honako hau erabaki da aho batez:

Bakarra: 2020-2022 Diru-laguntzen Plan Estrategikoaren aldaketa onartzea, modu honetan:

HAUR ETA GAZTEEI LAGUNTZEKO DIRU-LAGUNTZEN V. eranskinetik "gazteen emantzipazioa sustatzea" eta "gazteen artean etxebizitzen alokairua bultzatzea" helburu espezifikoak kentzea.

anexo correspondiente a las ayudas a la infancia y juventud.

Tras el correspondiente análisis del asunto, en este momento se pretende crear una línea de subvención dirigida igualmente a fomentar el alquiler, pero con un espectro más amplio, de manera que va a dirigida no solamente a los jóvenes, sino también a las personas con movilidad reducida, a mayores de 70 años, a personas separadas y/o divorciadas, y a personas viudas. Es por ello que hay que proceder a la modificación del PES en este sentido.

En cuanto a las bases reguladoras de esta convocatoria se prevé someterlas a aprobación durante el segundo semestre del año.

Asimismo, señala que esta línea de subvención nos va a permitir conocer la verdadera situación del parque de viviendas en alquiler existente en Urretxu, como la demanda existente.

Considerando el dictamen favorable emitido por la Comisión de Organización, y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Único: Aprobar la modificación del Plan Estratégico de Subvenciones 2020-2022 con el siguiente tenor:

Suprimir del Anexo V SUBVENCIONES EN MATERIA DE APOYO A LA INFANCIA Y JUVENTUD, los objetivos específicos “Fomentar la emancipación de la juventud”, e “Impulsar el alquiler de vivienda entre las personas jóvenes”,

Urretxuko udala

Hala, V. eranskineko 2. apartatua honela idatzita geratuko da:

2.- *Aplikazioarekin lortu nahi diren helburu espezifikoak eta ondorioak:*

- *Belaunaldien arteko harremanak sustatzea.*
- *Ikastetxeen arteko harremanak sustatzea*
- *Hezkidetza sustatzea*

V. eranskineko diru-laguntza lerroetatik honako diru-laguntza lerro hau kentzea:

de forma que el apartado 2 del citado Anexo V queda redactado de la forma siguiente:

2.- *Objetivos específicos y efectos que se pretenden con la aplicación:*

- *Fomentar las relaciones intergeneracionales.*
- *Fomentar las relaciones entre los distintos centros*
- *Fomentar la coeducación*

Suprimir de las líneas de subvención correspondientes al Anexo V la siguiente línea de subvención:

ZK Nº	HELBURUA OBJETO	HARTZAILEA DESTINATARIO/A	EMAKIDA MODALIDAD CONCESIÓN	HELBURUAK ETA ONDORIOAK OBJETIVOS Y EFECTOS	EXEKUZIO EPEA PLAZO DE EJECUCIÓN	AURREIKUSITAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO PREVISTO	AURREKONTUAREN APLIKAZIOA APLICACIÓN PRESUPUESTO	ADIERAZLEAK INDICADORES
7	Alokairua ordaintzeko gazteentzako laguntzak Ayudas a los/las jóvenes para el pago del alquiler	Urretxuko alokairuan bizi diren 18-35 urte bitarteko gazteak Jóvenes de Urretxu de entre 18 y 35 años que viven en alquiler.	Lehia ibrea Libre concurrencia	Gazteei emantzipatzeko erraztasunak ematea, eta gazteen artean etxebizitzen alokairua sustatzea. Facilitar a las personas jóvenes su emancipación r impulsar el alquiler de vivienda entre la juventud.	Urterokoa Anual	2020: 10.000 € 2021: 10.000 € 2022: 10.000 €	4000.480.150.00.01	Eskaera kopurua. Nº solicitudes

FAMILIEN ETA GIZARTE-ONGIZATEAREN ARLOKO DIRU-LAGUNTZAK I Eranskin barnean dauden diru-laguntza lerroetan honako lerroa sartzea:

Incluir en las líneas de subvención del Anexo I SUBVENCIONES EN MATERIA DE FAMILIA Y BIENESTAR SOCIAL, la siguiente línea de subvención:

ZK Nº	HELBURUA OBJETO	HARTZAILEA DESTINATARIO/A	EMAKIDA MODALIDAD CONCESIÓN	HELBURUAK ETA ONDORIOAK OBJETIVOS Y EFECTOS	EXEKUZIO EPEA PLAZO DE EJECUCIÓN	AURREIKUSITAKO AURREKONTUA PRESUPUESTO PREVISTO	AURREKONTUAREN APLIKAZIOA APLICACIÓN PRESUPUESTO	ADIERAZLEAK INDICADORES
6	Alokairua ordaintzeko laguntzak Ayudas para el pago del alquiler	Alokairuan bizi diren urretxuarrak: 18-35 urte bitarteko gazteak .Mugikortasuna urria duten pertsonak . Bananduta daudena edo dibortziatuak. . 70 urtetik gorakoak . Alargunak. Personas de Urretxu que viven en alquiler y pertenecen a los siguientes colectivos: . Jóvenes de entre 18 y 35 años . Personas con movilidad reducida . Personas separadas y/o divorciadas . Mayores de 70 años . Personas viudas	Lehia librea Libre concurrencia	Kolektibo ezberdinei erraztasunak ematea, eta etxebizitzen alokairua sustatzea. Dar facilidades a estos colectivos e impulsar el alquiler de vivienda.	Urteko Anual	2021: 20.000 €	4000.480.150.00.01	Eskaera kopurua. Nº solicitudes

6.- Urretxuko Santa Barbaran dagoen taberna-aterpetxearen eta beste instalazio batzuen arreta, ustiaketa eta kudeaketa zerbitzuen esleipena: alkatetzaren ebazpena berrestea.

2021eko apirilaren 26an emandako Alkatetzaren Ebazpenaren berri eman du alkate jaunak. Ebazpen horren testua honako hau da:

6.- Adjudicación del servicio de atención, explotación y gestión del bar- albergue y otras instalaciones sitas en la campa de Santa Bárbara de Urretxu: ratificación resolución de alcaldía.

El sr. alcalde da cuenta de la Resolución de Alcaldía dictada el 26 de abril de 2021, cuyo texto se transcribe a continuación:

Urretxuko Santa Barbara zelaiko taberna, aterpetxe eta beste instalazio batzuei arreta emateko zerbitzua *prozedura irekiaren bidez esleitzeko bideratu den kontratazio espedientearen egoera prozedimentala ikusi da.*

Proposamenak aurkezteko epealdian honako hauek aurkeztu dira:

JUAN MANUEL NEGREDO ZALACAIN
JAVIER PLAZAOLA ELGARRESTA

Aurkeztutako dokumentazioa aztertu ondoren ikusi zen Baldintza Administratibo Partikularren Pleguak VIII.II atalean eskatzen duen kaudimen tekniko edo profesionala betetzen dituztela, eta horrenbestez lizitazioan onartu ziren.

Kontratazio-mahaiak 2021eko martxoaren 10ean egindako proposamena kontuan izanik.

Kontuan izanik lizitatzaileak 2021-03-31an aurkeztu dutela eskatutako dokumentazioa ikusirik, hau SPKL 9/2017 Legearen 150 artikuluaren arabera.

Kontuan izanik Gipuzkoako Saskibaloi Federazioaren campusaren prestakuntzak eskatzen duela, ahalik eta azkarren, instalazioa prest egotea eta funtzionamendu osoa izatea.

SPKL 9/2017 Legearen Bigarren Xedapen Gehigarriak ematen dizkidan ahalmenen arabera,

Visto el estado procedimental en que se encuentra el expediente de contratación tramitado para la adjudicación mediante procedimiento abierto del servicio de ***atención del bar, del albergue y otras instalaciones ubicadas en la campa de Santa Bárbara de Urretxu.***

Resultando que abierto el plazo de presentación de ofertas se ha presentado la siguiente propuesta:

JUAN MANUEL NEGREDO ZALACAIN
JAVIER PLAZAOLA ELGARRESTA

Analizada la documentación presentada se observó que las propuestas, cumplían con todos los requisitos de solvencia técnica y profesional exigidos en la cláusula VIII.II del Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares, por lo que fueron admitidas en la licitación.

Considerando la propuesta efectuada por la Mesa de Contratación con fecha 10 de marzo de 2021.

Considerando que el licitador ha presentado con fecha 31-03-2021, la documentación previa, de acuerdo al artículo 150 de la Ley 9/2017 de Contratos del Sector Público.

Considerando que la preparación del campus de la Federación de Gipuzkoa de Baloncesto demanda que, a la mayor premura, la instalación esté preparada y en total funcionamiento.

En virtud de las competencias que me confiere la Disposición Adicional Segunda de la Ley 9/2017

eta apirilaren 2ko 7/1985 Toki Araubidearen Oinarriak arautzen dituen Legearen 21.1 k) artikulua xedatzen duenaren arabera, hona hemen

EBAZPENA

Lehenengo.- *Baliozkotzat aitortzea lizitazio jarduketa.*

Bigarren.- *Gastua baimentzea indarrean dagoen Aurrekontu Orokorreko dagokion diru atalaren kargura.-*

Hirugarren.- JUAN MANUEL NEGREDO ZALACAIN *jaunari esleitzea prozedura irekiaren bidez izapidetu den kontratua, hain zuzen ere* ***Urretxuko Santa Barbarako taberna, aterpetxea eta beste instalazio batzuei arreta emateko zerbitzua,*** *beti ere plegu administratibo eta teknikoaren baldintzetan eta proposatutako eskaintzan jasotako baldintzetan, eta urteko prezio honetan:* ***12.000 € BEZ barne.***

Laugarrena.- *Ebazpen honen berri ematea Udalbatzari, egiten duen lehenengo bilkuran berrets dezan.*

Kontuan izanik Herritarren Batzordeak aldeko irizpena eman duela, eta gaia botoetara eramanda, hauxe erabaki da aho batez:

Lehenengoa.- Apirilaren 26ko Alkatetzaren Ebazpena berrestea. Ebazpen horren testua erabaki honen azalpenean transkribatu da.

Bigarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea horretarako behar diren agiri guztiak sinatzeko.

de Contratos del Sector y de acuerdo con lo establecido por el artículo 21.1 k) de la Ley 7/1985, de 2 de abril, reguladora de las Bases de Régimen Local,

RESUELVO

Primero*.- Declarar válido el acto de licitación.*

Segundo.- *Autorizar el gasto con cargo a la partida presupuestaria, correspondiente, del Presupuesto General en vigor.*

Tercero.- *Adjudicar el procedimiento abierto para la contratación del* ***servicio de atención del bar, albargue y y otras instalaciones ubicadas en la campa de Santa Bárbara de Urretxu*** *a* ***D. JUAN MANUEL NEGREDO ZALACAIN*** *en las condiciones establecidas en los pliegos administrativo y técnico, y en la oferta presentada, y por un precio anual de* ***12.000 € IVA incluido.***

Cuarto.- *Dar cuenta de esta Resolución al Pleno, para su ratificación. en la primera sesión que celeb*re.

Considerando el dictamen favorable emitido por la Comisión de Ciudadanía y sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Primero.- Ratificar la Resolución de Alcaldía dicta el pasado 26 de abril, cuyo texto se ha transcrito en el exponendo de este acuerdo.

Segundo.- Facultar al sr. alcalde para la firma de cuantos documentos sean precisos al efecto.

7.- Estudio Detalle Pagoeta auzoa 7 en el A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak: aprobación definitiva.

Lurraldearen Batzordeko lehendakari den Zubillaga jaunak azaldu du Xehetasun Azterlan honen helburua eraikinaren gehieneko lerrokadura doitzea dela, Pagoeta auzoko 7. zenbakian (A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak) dagoen eraikinean igogailu bat eta sartzeko eskailera berri bat instalatu ahal izateko.

Jose Mª Ayastuy eta Karmele Larrañaga jaun/andreak aurkeztutako Xehetasun-Azterlan hori Idoia Letamendia, Borja Idiakez, Unai Unanue y Unai Susaeta arkitekteak idatzi dute, eta 2021eko martxoaren 9ko Alkatetzaren Ebazpen bidez eman zitzaion hasierako onespena, jendaurrean azaldu zen 20 eguneko epean, Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean, 55 zk., 2021eko martxoaren 24koa, 2021eko martxoaren 12an Berria eta Diario Vasco egunkarietan iragarkiak jarrita, eta kaltetuei jakinarazpen pertsonala eginez.

Lurraldearen Batzordearen irizpena kontuan hartuta eta gaia bozkatu ondoren, honako erabaki hau hartu da, aho batez:

Lehenengoa.- Behin betiko onartzea Idoia Letamendia, Borja Idiakez, Unai Unanue eta Unai Susaeta arkitektoek idatzitako azterlana, Pagoeta Txaletak A.I.R. 18 delakoan, Pagoeta Auzoa 7 Xehetasun Azterlana.

Bigarrena.- Erabakia Gipuzkoako Aldizkari Ofizialean eta egunkarietan argitaratzea, eta

7.- Estudio Detalle Pagoeta auzoa 7 en el A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak: aprobación definitiva.

El sr. Zubillaga, presidente de la Comisión de Territorio, expone que el presente Estudio de Detalle tiene como objeto reajustar la alineación máxima de la edificación para permitir la instalación de un ascensor y una nueva escalera de acceso en la edificación sita en Pagoeta auzoa 7, en el A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak.

Este Estudio de Detalle, presentado D. Jose Mª Ayastuy y Dña. Karmele Larrañaga ha sido redactado por los arquitectos/as Idoia Letamendia, Borja Idiakez, Unai Unanue y Unai Susaeta, fue aprobado inicialmente por Resolución de Alcaldía de 9 de marzo de 2021, sometido a información pública, por plazo de 20 días mediante anuncios publicados el Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 55 de 24 de marzo de 2021, en los periódicos Berria y El Diario Vasco de 12 de marzo de 2021, y notificación personal a los afectados.

Considerando el dictamen de la Comisión de Territorio y sometido el asunto a votación, por unanimidad se acuerda**:**

Primero.- Aprobar definitivamente el Estudio de Detalle Pagoeta auzoa 7 en el A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak redactado por los arquitectos /as Idoia Letamendia, Borja Idiakez, Unai Unanue y Unai Susaeta.

Segundo.- Publicar el acuerdo en el Boletín Oficial de Gipuzkoa y en los diarios, con

jabeei eta gainerako interesdunei jakinarazpen pertsonala egitea.

Hirugarrena.- Gipuzkoako Foru Aldundiko hirigintza-plangintzako erregistrora bidaltzea Pagoeta Auzoa 7 xehetasun-azterlana, A.I.R.18 Pagoeta Txaletak, bertan jasota gera dadin.

Laugarrena.- Alkate jaunari ahalmena ematea erabaki hauek betearazteko beharrezkoak diren xedapenak emateko.

8.- Urola Garaia Mankomunitatea: Batzorde Eragileko kideen izendapena.

2021eko apirilaren 26an izandako Batzarrean Urola Garaia Mankomunitatea berriro eratu zen.

Kontuan izanik Mankomunitatea eratzeko batzarrean Jon Luqui Albisua jauna, Urretxuko alkatea, hautatu eta izendatu zutela lehendakari.

Kontuan izanik bere biztanleriaren arabera Urretxuri bi kide izendatzea dagokiola.

Gaia botoetara eramanda, aho batez, honako hau erabaki da:

Bakarra.- Igor Zubillaga Aguado jauna (EAJ-PNV) eta Nekane Oruesagasti Aramendi andrea (EH Bildu) zinegotziak izendatzea Urola Garaia Mankomunitatean Urretxuko Udalaren ordezkari.

notificación personal a los propietarios y demás interesados

Tercero.- Remitir el Estudio de Detalle Pagoeta auzoa 7 en el A.I.R. 18 Pagoeta Txaletak para su depósito, al registro de planeamiento urbanístico de Diputación Foral de Gipuzkoa.

Cuarto.- Facultar al Sr. Alcalde para dictar las disposiciones necesarias en orden a la ejecución de estos acuerdos.

8.- Mancomunidad Urola Garaia: nombramiento miembros Comisión Ejecutiva.

Resultando que por Asamblea celebrada el pasado 26 de abril de 2021 se constituyó nuevamente la Mancomunidad Urola Garaia.

Resultando que en la Asamblea constitutiva de Mancomunidad fue elegido y nombrado Presidente D. Jon Luqui Albisua, alcalde de Urretxu.

Considerando que, de acuerdo con su población, a Urretxu le corresponde designar dos Vocales.

Sometido el asunto a votación, por unanimidad, se acuerda:

Único.- Nombrar representantes del Ayuntamiento de Urretxu en la Mancomunidad Urola Garaia a los ediles D. Igor Zubillaga Aguado (EAJ-PNV) y Dña. Nekane Oruesagasti Aramendi (EH Bildu).

Urretxuko udala

Eta beste gairik izan gabe, amaiera eman zaio batzarrari, akta honen hasieran zehazten den arratsaldeko zazpirak eta berrogeita hamar minutu direnean, eta nik, Idazkariak, guzti horren fede ematen dut.

Y no habiendo más asuntos que tratar, se da por finalizada la presente sesión, siendo las diecinueve horas cincuenta minutos del día que encabeza la presente acta, de todo lo cual doy fe